

# **Bundesbeschluss über die Volksinitiative «zur Entschädigung der Opfer von Gewaltverbrechen»**

vom 22. Juni 1984

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*  
nach Prüfung der am 18. September 1980 eingereichten Volksinitiative «zur  
Entschädigung der Opfer von Gewaltverbrechen»<sup>1)</sup>,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 6. Juli 1983<sup>2)</sup>,  
*beschliesst:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Die Volksinitiative «zur Entschädigung der Opfer von Gewaltverbrechen»  
vom 18. September 1980 wird Volk und Ständen zur Abstimmung unterbreitet.

<sup>2</sup> Die Volksinitiative lautet:

Die Bundesverfassung wird wie folgt ergänzt:

### *Art. 64<sup>ter</sup>*

Der Bund erlässt ein Gesetz, das die Voraussetzungen regelt, unter denen  
der Staat die Opfer von vorsätzlichen Straftaten gegen Leib und Leben an-  
gemessen entschädigt.

## **Art. 2**

<sup>1</sup> Gleichzeitig wird Volk und Ständen ein Gegenentwurf der Bundesversamm-  
lung zur Abstimmung unterbreitet.

<sup>2</sup> Der Gegenentwurf lautet:

Die Bundesverfassung wird durch den folgenden neuen Artikel ergänzt:

### *Art. 64<sup>ter</sup>*

Der Bund und die Kantone sorgen dafür, dass die Opfer von Straftaten ge-  
gen Leib und Leben Hilfe erhalten. Dazu gehört eine angemessene Entschä-  
digung, wenn die Opfer infolge der Straftat in wirtschaftliche Schwierigkei-  
ten geraten.

<sup>1)</sup> BBl 1980 III 1287

<sup>2)</sup> BBl 1983 III 869

**Art. 3**

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative zu verwerfen und den Gegenentwurf anzunehmen.

Nationalrat, 22. Juni 1984

Der Präsident: Gautier

Der Protokollführer: Koehler

Ständerat, 22. Juni 1984

Der Präsident: Debétaz

Die Sekretärin: Huber

9358

## **Bundesbeschluss über die Volksinitiative «zur Entschädigung der Opfer von Gewaltverbrechen» vom 22. Juni 1984**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1984             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 2                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 26               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 03.07.1984       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 805-806          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 049 335       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.